





## 40 URTE GAITASUNAK LANTZEN

 **ELKARRIZKETA.** Alazne Prieto García: «La gente ha sido encantadora con nosotros, siempre hay algún impaciente, pero, en general, se han portado muy bien»

 **BERRIAK.** • GUREAK eta Carrefour arteko hitzarmena • Gureak Marketing: Nuevo acuerdo con Kutxabank



Iñaki Alkorta

[Presidente de GUREAK]

## 40 URTEZ GUREAK-EN HISTORIA URRATZEN

**N**acimos para reivindicar el derecho al trabajo de toda persona y parece que le cogimos gusto a trasladar esa reivindicación, ese derecho a la vida real, y así creamos empleo para quienes, en aquel momento, estaban muy lejos de lograrlo.

Desmedicalizamos y desmitificamos la discapacidad y a día de hoy toda persona que cruza el umbral de entrada de GUREAK pasa a ser visto y valorado por sus capacidades y no por su historial de lucha ni por su handicap.

Gaitasunak lantzen–Potenciando capacidades, ese es nuestro eslogan, pero se ha convertido en algo más que un eslogan; nos lo hemos creído, estamos convencidos de que nuestro trabajo es potenciar las capacidades de todas y cada persona.

Desde el inicio no nos conformamos con disponer de un centro o de una única instalación, entendimos que nuestra misión era implantarnos en todas las comarcas de nuestro territorio y desde esa posición capilarizar nuestra oferta de servicios laborales y formativos.

Desde la atención prioritaria a la discapacidad intelectual hemos sabido abrirnos a la incorporación de todo tipo de perfil de discapacidad. 'Juntos pero no revueltos' hemos enriquecido nuestro potencial para dar respuesta a las necesidades de nuestros clientes, lo que nos ha permitido crecer basándonos a la vez en la diversificación de actividades en el sector industrial y en el de servicios.

Pero está claro que la inclusión de las personas en la sociedad pasa también por la integración de nuestra organización, GUREAK, en el tejido socio-económico vasco como una empresa más. Tenemos una misión definida que nos hace diferenciarnos en algunos aspectos clave; somos uno más pero algo atípico y distinto.

Y es que somos marca 'Basque Country' porque en este país siempre hemos tenido una manera algo diferente de entender la organización de servicios y soluciones para personas con capacidades diferentes.

Todas las personas somos capaces si contamos con los apoyos y ayudas necesarias en cada momento, por eso ahora que estamos celebrando nuestro 40 aniversario cantamos eso de "Gai gera bai". Somos capaces.

Ahora que hemos superado la cifra de 5.000 personas empleadas, ocupadas, y/o en proceso de formación mandamos un saludo multiplicado por cinco mil voces que se convierte en un estruendo que proclama «lo hemos logrado porque no sabíamos que era posible».



## TOPAKETAK

Gureak Itineraryko Laguntzadun Enplegu Sailak topaketa berri batzuk antolatu ditu euren plantillatan desgaitasuna duten pertsonak txertatzeko apustua egin duten enpresekin. Topaketa horien helburua enpresekin harremana sendotzea da eta, aldi berean, GUREAKen lan egiteko modua eta pertsonak gertutik ezagutzeko aukera izatea da.

Besteak beste, Carrefour, Alcampo edo Endaneako arduradunak gerturatu ziren GUREAKera tailerrak, azpiegiturak, produkzio-lerroak, etab. hobe ezagutzeko helburuarekin.



## JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS EN EL GARDEN DE ASTIGARRAGA

En los últimos años el Servicio Ocupacional se ha ido diversificando y se han creado nuevos grupos que desarrollan su actividad en entornos distintos al industrial. Ejemplo de ello es el grupo ocupacional de Zerbitzuak que engloba actividades de jardinería y audiovisuales, entre otras. Este grupo heterogéneo comparte un mismo 'Zabala' pero se detectó que todas las personas del grupo no conocían las actividades o lugares de trabajo de los demás. Así que el pasado mes se organizaron diferentes jornadas de puertas abiertas, una de ellas se celebró el

16 de julio en Astigarraga y sirvió para conocer de cerca al grupo que se dedica a la planta de temporada en el Garden de Astigarraga.

Además de conocer las instalaciones y terrenos donde desarrollan su actividad, aprovechamos para hacer una barbacoa y conocernos mejor disfrutando de un rato de lo más distendido. También asistió un grupo de usuarios del Servicio Ocupacional de Irún, algunas orientadoras laborales y otras personas que no quisieron perderse el evento.

**EL GRUPO DE PLANTA DE TEMPORADA Y SU RESPONSABLE CARLOS ALDAZ FUERON UNOS EXCELENTES ANFITRIONES.**

LEHIAKETAK • CONCURSOS • LEHIAKETAK • CONCURSOS • LEHIAKETAK • CONCURSOS



## CONCURSO DE VERSIONES «GAI GERA BAI»

¡Participa en nuestro concurso de versiones 'Gai gera bai'! Canta la canción entera o solo una parte, versiona la canción a tu manera, inventa una coreografía... lo que tú prefieras pero animate a participar en nuestro concurso 'Gai gera bai'.

Saca tu lado artístico y participa en solitario, con tus amigos y amigas, con tu familia o con tus compañeros y compañeras de trabajo.

Puedes enviar las canciones y los vídeos a la dirección de correo electrónico [gureak40@gureak.com](mailto:gureak40@gureak.com) o puedes pedir ayuda a las personas encargadas de los Talleres o a los del Zabalagune para que te ayuden a subir tu canción. Todas las canciones, coreografías y versiones que recibamos las subiremos a la página web de GUREAK y allí la versión que más "me gusta" (👍) reciba será la ganadora.

El ganador será premiado con un REGALO SORPRESA que recibirá en FICOBAn en la FIESTA DEL 40 ANIVERSARIO DE GUREAK.

**¡Anímate a participar!**

# 40

1975-2015



## BADUGU IDEIEN LEHIAKETAREN IRABAZLEA

TOLOSAKO LANGUNEA suertatu da gure 40 urteurreneko 'Ideien lehiaketa' ren irabazle. Berea izan zen pasa den maiatzean martxan jarri genuen Erakusketa Ibiltariaren ideia.

Erakusketa honen xedea GUREAKen filosofia eta lan egiteko modua Gipuzkoako hainbat txokotara gerturaztea izan da. Erakusketa tailer batez lagunduta egon da, desgaitasuna duten pertsonen egunerokoan topatzen dituzten oztopoz ohartaraztea helburu duen tailerra.

'Esperientzien Tailerra' deituriko erakusketa ibiltaria dagoeneko Eibar, Legazpi, Errenteria, Azkoitia, Zarautz, Bergara, Tolosa eta Arrasaten egon da eta irailean berriz ere martxan jarriko da Gipuzkoako txoko guztietara iristeko.

FICOBAn izango den 40 URTEURRENEKO FESTAN 'Ideien lehiaketa'ko ideia hoberenak ezagutzera emango ditugu eta Tolosako Langunea irabazle izendatuko dugu.

**Zorionak Tolosako Languneari!!**



**IRAKURKETA ERRAZA LOGOA** - Logo hau duten edukiek irakurketa erraza eskaintzen dute. Hau kuadro batean dago. Esaldi laburrekin azaltzen da edukia. Esaldi bakoitzak ideia bakar bat adierazten du. Teknika honek zenbait pertsonen edukia hobeto ulertzen laguntzen die, ezgaitasuna eduki ala ez.

**LOGO DE LECTURA FÁCIL** - Los contenidos que incluyan este logo cuentan con un recuadro de lectura fácil. En estos la información se ofrece mediante frases cortas. Cada frase expresa una sola idea. Esta técnica ayuda a algunas personas, con y sin discapacidad, a entender mejor la lectura.

El de Alazne es una de esos rostros que se nos hacen conocidos a todos los que hemos estado en Goyeneche en los últimos tiempos ya que el pasado año fue una de las encargadas de servir en la recién estrenada AkademiKAFE. En un periodo de apenas dos años Alazne ha pasado de estar aprendiendo a pasar la mopa y hacer los baños en el Servicio Ocupacional a encargarse del servicio de habitaciones en el lujoso Hotel Londres de San Sebastián. Hemos podido hablar con ella en su segundo día de trabajo, más relajada después de los nervios del estreno, Alazne se mostraba contenta y satisfecha al lado de su preparadora laboral, Uxue.



**«LA GENTE HA SIDO ENCANTADORA CON NOSOTROS, SIEMPRE HAY ALGÚN IMPACIENTE, PERO, EN GENERAL, SE HAN PORTADO MUY BIEN»**

**Ella es...** ALAZNE PRIETO GARCÍA  
**Nació en...** Donostia-San Sebastián  
**Trabaja en...** limpieza en el Hotel Londres  
**Tiene...** 32 años

**¿Cómo ha sido tu estreno en el conocido Hotel Londres?**

Estoy muy contenta, como estamos en temporada alta el Hotel está hasta arriba y hay mucho trabajo, pero estoy muy animada. Mi misión aquí es encargarme del servicio de habitaciones, básicamente lo que tengo que hacer es llevar los pedidos de comida a las habitaciones, recoger lo que han traído los anteriores y también me encargo de preparar y entregar el regalo de bienvenida que se entrega a todos los clientes.

**¿Qué tipo de contrato tienes en estos momentos?**

Tengo un contrato dividido en 50% de formación y 50% trabajo y la parte del trabajo efectivo está remunerada,

por supuesto. Ahora que estamos en temporada alta el volumen de trabajo es muy grande y les interesaba que estuviese siete horas, después en septiembre mi jornada se reducirá a seis horas.

**Supongo que las habitaciones estarán repletas de extranjeros, ¿Cómo te arreglas para comunicarte?**

Si son franceses ningún problema porque hablo francés muy bien, pero para comunicarme en inglés Uxue, la preparadora laboral, me está ayudando a aprender algunas frases básicas para dirigirme a ellos.

**De todas formas, el Hotel Londres no es un sitio nuevo para ti, ¿verdad?**

Cierto, hace unos cuantos años trabajé aquí a través de una empresa de trabajo temporal. Me solían llamar para trabajar de camarera en bodas y eventos. Tengo muy buen recuerdo de aquellos tiempos, trabajar me parecía divertido, trabajábamos rodeados de música, buenos compañeros, con los encargados también me arreglaba bien, vamos, que el ambiente que se creaba era muy bonito, nos ayudábamos muchos los unos a los otros y lo pasábamos bien.

Para esta nueva experiencia creo que también me va a servir lo vivido anteriormente, aunque mi labor ahora sea otra, el espacio es el mismo y hay personas que recuerdo de aquellos tiempos.



### ¿Cómo ha sido tu aprendizaje hasta ahora?

Cuando empecé en GUREAK hace un par de años, mis primeros pasos fueron en el Servicio Ocupacional, allí me enseñaron a hacer la limpieza de baños, a pasar la mopa, pasar la fregona plana y a hacer las habitaciones, entre otras cosas.

Después me hicieron una entrevista para un nuevo puesto que se iba a crear en la nueva cafetería de Goyeneche, en AkademiKAFE. En un principio tanto mi familia como yo estábamos un poco reacios, el trabajo de cafetería me gustaba pero por mi enfermedad el estrés me afecta mucho y me daba miedo que el puesto no fuese adecuado para mí.

### Y entiendo que a pesar de esos miedos fuiste seleccionada para el nuevo puesto...

Sí, así es, en la entrevista estaban Lourdes Viguera de orientación y Zigor Sagardui, el responsable de AkademiKAFE. Tengo muy buen recuerdo de aquella entrevista, creo que les dije con bastante decisión que quería el puesto y me vieron con muchas ganas de trabajar.

### Y, ¿cómo fueron aquellos primeros días en la nueva cafetería?

Primero nos presentaron a los compañeros; Iñigo, Víctor y yo. Empezamos con la parte teórica y estuvimos dos semanas aproximadamente aprendiendo a poner cafés, zumos y demás cosas básicas de la cafetería. También hicimos unas

primeras prácticas en la Sala Polivalente, porque la actual cafetería todavía estaba en obras. Después llegó el día del gran estreno; fue un boom de personas, era la novedad y todo el mundo quería venir al bar a ver cómo trabajábamos, la gente estaba un poco impaciente. Al principio me asusté un poco, pero después pasaron los días, pasó la novedad y la situación se normalizó poco a poco empecé a conocer a las personas de las oficinas, de Egunon, de Marketing, de Pauso Berriak, Comunicación, nóminas, en fin, conocí a muchísima gente.

La gente ha sido encantadora con nosotros, siempre hay algún impaciente, pero, en general, se han portado muy bien.

### ¿Qué es lo más importante que aprendiste en AkademiKAFE?

Aprendí a tratar con las personas, soy bastante tímida y me cuesta abrirme, pero en AkademiKAFE como tuve que lidiar con mucha gente todos los días, aprendí mucho.

### Y ahora, ¿cómo ves tu futuro?

Para mí lo más importante es estar bien, soy bastante perfeccionista y me gusta hacer bien mi trabajo. Ahora me quiero centrar en lo que estoy haciendo aquí en el Hotel, pero en un futuro también me gustaría terminar los estudios que dejé colgados. Estudié hasta cuarto de psicología y ahora sólo me quedarían ocho asignaturas para terminar la carrera, así que cuando tenga oportunidad lo retomaré.

Alazne nació en San Sebastián.

Tiene 32 años y trabaja limpiando en el Hotel Londres.

Está muy contenta.

Tienen mucho trabajo porque es verano.

Alazne lleva las cosas que le piden desde la cafetería a las habitaciones.

También recoge cuando terminan de comer y prepara el regalo que se deja en las habitaciones.

La mitad de su contrato es para aprender y la otra mitad le pagan.

Cuando los turistas son franceses Alazne se entiende en francés con ellos.

Cuando los turistas hablan inglés le llama a su compañera Uxue.

Hace 4 años Alazne también trabajó en el Hotel Londres.

Le llamaban para hacer de camarera en bodas y tiene muy buen recuerdo.

Se llevaba muy bien con los compañeros.

Hace 2 años cuando Alazne empezó en GUREAK empezó aprendiendo a limpiar en el Servicio Ocupacional.

Después de una entrevista le preguntaron si quería entrar en la nueva cafetería de Goyeneche.

Primero no quería pero después quería empezar en la cafetería.

Le presentaron a sus compañeros Víctor e Iñigo.

Empezaron a aprender la teoría, luego aprendieron a hacer cafés y zumos en una sala de formación.

Y al final empezaron en la cafetería AkademiKAFE.

Al principio había mucha gente porque era nuevo.

Luego empezó a ser más normal y empezó a conocer a gente de las oficinas, de comunicación, de Pauso Berriak, Marketing.

Conoció a mucha gente.

Es muy tímida y aprendió a estar con la gente.

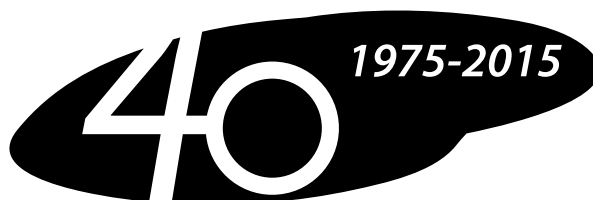




Esperientzien tailer ibiltaria herriz herri ibili da ekaina eta uztailean zehar.

## 40 URTE GAITASUNAK LANTZEN

Ha llegado la hora de celebrar estos 40 años de aventura. Después de cuatro décadas trabajando, inventando, integrando y potenciando capacidades queremos compartir con los de dentro y los de fuera la satisfacción del trabajo bien hecho.



Ya hemos puesto diversas actividades en marcha; los desayunos concluyeron el pasado 22 de junio y nos han dejado muchas reflexiones y un buen sabor de boca. El Taller de las experiencias ha estado viajando durante todo el mes de julio por las cabeceras comarcales de Gipuzkoa dando a conocer nuestra historia y sensibilizando sobre las dificultades de las personas con discapacidad y después de la pausa de agosto se pondrá en marcha nuevamente en septiembre.

Y finalmente, no nos podemos olvidar de nuestra canción, 'Gai gera bai' se ha convertido en el hit del verano para todos los de GUREAK y todavía vamos a tener muchas ocasiones para cantar y bailar con esta canción porque las celebraciones continúan y todavía nos espera más de una sorpresa.

### EL TALLER DE LAS EXPERIENCIAS

El Taller de la experiencias ha estado viajando sin parar todo el mes de julio por localidades como Eibar, Legazpi, Errenteria, Azkoitia, Zarauz, Bergara, Tolosa y Arrasate y



Tailerraren xedea desgaitasuna duten pertsonen egunerokoan topatzen dituzten oztopoez ohararaztea da.

el mes de septiembre visitará las localidades de Ordizia, Irún, Lasarte, Hernani y San Sebastián.

En cada visita hemos tenido la suerte de contar con la ayuda de las personas de los talleres que nos han apoyado con sus testimonios y anécdotas.

El taller está diseñado para vivir en primera persona las dificultades a las que se enfrentan las personas con discapacidad en su día a día y está compuesto por tres actividades que son guiadas por nuestros propios trabajadores. A través de estas

dinámicas queremos subrayar tanto la importancia de tener unos apoyos adecuados, así como poner en valor el trabajo de las personas con discapacidad.

Además, para acercar a todas las comarcas nuestra historia, el Taller va acompañado de una pequeña exposición que resume nuestro recorrido durante estas cuatro décadas.

Si alguien todavía no ha podido vivir la experiencia de estos Talleres que no se lo pierda durante el mes de septiembre.

## «GAI GERA BAI»

Lo que empezó como una broma se ha convertido en una realidad. Desde hace tiempo echábamos en falta tener una canción, una melodía que nos distinguiera, pero la idea no tomó cuerpo hasta que Jokin Larraza se puso manos a la obra. Convirtió en letra las frases con las que un locutor de Euskadi Irratia introdujo a Iñaki Alkorta en una entrevista hace ya 10 años y con esa letra se puso a componer con su guitarra.

Una vez compuesta la canción pensaron que entre 4.800 personas tenía que haber una buena cantera de músicos, así que empezaron a buscar y enseguida surgieron los nombres de Alberto Bosch, Fernando Calvo, María Amolategi y Oihane Sarasola, todos ellos intérpretes de 'Gai gera bai'.

A principios de mayo se encerraron en los Estudios Garate de Andoain y grabaron 'Gai gera bai' con la ayuda del productor Kaki Arkarazo. Pero no hay dos sin tres, una canción así se merecía también un buen videoclip, así que el equipo de audiovisuales se puso en marcha y en una mañana grabaron el vídeo.

Aquí os dejamos la letra y los enlaces al videoclip para que os vayáis aprendiendo bien la canción porque todavía quedan ocasiones para cantar y celebrar estos 40 años.



[https://www.youtube.com/watch?v=XCIO1SARJ\\_Q](https://www.youtube.com/watch?v=XCIO1SARJ_Q)

### GUREAK 40 ABESTIA

Presto ta erne esnatu  
hornitu eta sendotu  
berrogei urtez hasia  
hesiz hesi berezia  
gai gera bai,  
bizigai,  
bizi nahi,

Ian egin nahi, (CHORUS) (bis)  
gaitasunak lantzen  
etengabe loretzen  
CHORUS  
Gureak alai  
Gureak alai  
Gureak alai  
Gureak alai (bis)



## LOS DESAYUNOS GUREAK 40

Los desayunos se iniciaron el 9 de septiembre y finalizaron el pasado 22 de junio. En este periodo de tiempo se han realizado 14 desayunos y han participado 66 personas.

El objetivo de estos encuentros ha sido reunir a personas relevantes de diferentes ámbitos de la sociedad guipuzcoana para compartir nuestra filosofía y forma de hacer y mostrar una organización abierta a las opiniones externas y dispuesta a compartir una visión de futuro sobre la discapacidad y la propia entidad.

Los participantes provenían tanto del ámbito empresarial como del institucional, social o universitario, además del mundo de la comunicación y familiares de GUREAK. La mayoría

de los desayunos se han realizado en Goyeneche, exceptuando tres que se realizaron en Bergara, Irún y Tolosa.

En estos encuentros formados por un grupo reducido de personas se ha conversado de forma distendida sobre aspectos como el servicio a las personas, el modelo de gestión, la sostenibilidad y problemas actuales como el desempleo de los jóvenes o de las personas con mayores dificultades de acceso al mercado.

Todos los encuentros han sido diferentes y de todos ellos hemos aprendido algo nuevo.

Queremos agradecer a todas las personas participantes por su valiosa aportación ya que ellos también han aportado su granito de arena para que podamos seguir avanzando y mejorando como entidad.

Ha llegado el momento de celebrar 40 años de GUREAK.



Queremos compartirlo con la gente.

Hemos hechos diferentes cosas.

—Desayunos para hablar sobre GUREAK.

—El Taller de las Experiencias en diferentes comarcas para enseñar a la gente lo importantes que son los apoyos para las personas.

—Y hemos hecho la canción "GAI GERA BAI".

El Taller de las Experiencias ha estado ya en Eibar, Legazpi, Errenteria, Azkoitia, Zarauz, Bergara, Tolosa y Arrasate.

Después de las vacaciones irá a Ordizia, Irún, Lasarte, Hernani y Donostia.

En estos Talleres contamos la historia de GUREAK y los trabajos que hacemos.

GUREAK ya tiene canción, "GAI GERA BAI", hecha con gente de GUREAK, y también se hizo un videoclip que se puede ver en Internet.

Los desayunos empezaron el 9 de septiembre y han participado 66 personas.

En los desayunos queríamos reunir a gente diferente y hablar sobre GUREAK.

Sobre todo queremos saber los que opinan de GUREAK y la discapacidad.

Escuchando a esta gente hemos aprendido muchas cosas.



### ▲ GUREAK ETA CARREFOUR ARTEKO HITZARMENA

GUREAK eta Carrefourrek hitzarmen berri bat sinatu dute eta honi esker 2015 urtean hogeit hamar pertsonak, guztiek desgaitasuna dutela, egingo dituzte praktikan Carrefourren Oiartzun eta Goierriko supermerkatuetako hainbat lanpostutan. Apal-betetzailak, kutxarako langileak edo biltegiko operarioak trebatzea da hitzarmen honen xedea, azken finean, desgaitasuna duten pertsonen trebakuntza sustatzea, hain zuzen ere. Hitzarmen honen bitartez Carrefourrek desgaitasuna duten pertsonen lanbideratzearekin duen konpromiso sendoa erakutsi nahi du. Izan ere hitzarmen hau bi erakunde hauen artean aurretik martxan jarritako elkarlanari gehitzen zaio, besteak beste, Pauso Berriak eta Bideratzen egitasmoei.



### ▲ PREMIOS SOLIDARIOS ONCE

El grupo de Audiovisuales de GUREAK está de enhorabuena. El pasado mes de junio fue premiado en la XI edición de los Premios Solidarios ONCE en el apartado de comunicación por el programa 'Para chuparse los dedos'. La organización quiso destacar que el espacio lleva los valores solidarios al mundo de la gastronomía y la televisión.

El acto de entrega de premios tuvo lugar en el Basque Culinary Center de San Sebastián y Sara Odriozola, responsable del grupo de audiovisuales, junto a Haritz bragado, presentador del programa, fueron los encargados de recoger el galardón.

### ● GUREAK ERE GIPUZKOA INKLUSIBOAGO BATEN ALDE

Usurbilgo Udarregi ikastola da aurtengo Kilometroak jaialdia antolatzearen arduraduna. Hori dela eta, Gipuzkoako eragile garrantzitsuek babestuta, herrialde inklusiboago baten aldeko dekalogoia aurkeztu nahi izan du eta eragile horien artean GUREAKek ere sinatu du dekalogoia.

Dekalogo honen bitartez Udarregi ikastolak Gipuzkoako herritar eta eragileei «integraziotik inklusibitatera» igarotzeko gonbitea egin nahi die eta dagoeneko urriaren 4ko jaialdia inklusiboa izan dadin pausoak ematen ari da, seinaleketan, ibilbideetan, eta guneeetan, adibidez.

Dekalogoia GUREAKez gain, Ikastolen Elkarteak, Kontseiluak, Mondragon Unibertsitateak, Gipuzkoako Aldundiak, Usurbilgo Udalak, Caritasek edo Real Sociedad Fundazioak ere sinatu dute.



### ✱ VISITA DE ANGEL TOÑA

Angel Toña, el nuevo consejero de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, nos ha visitado recientemente junto a las entidades que forman EHLABE (Asociación de Entidades de Trabajo Protegido de Euskadi). Toña tuvo ocasión de visitar los talleres de Goyeneche, así como Gureak Marketing y otras actividades.





### ▲ BELARTZARA ITZULERA

Tratamendu dokumentaleko jardueraren berpizpena dela eta, talde lan osoa Belartza industrialdeko instalazioetara itzuli da. 2013ko irailean aktibitate hau Goyenechera etorri zen optimizazioa lortzeko helburuarekin, bai pertsona eta baliabide guztiekin batera. Lanaren berpizpenak pertsona berrien inkorporazioa eragin du, eta denborarekin espero zen egonkortasun produktiboa lortu da. Leku gehiagoren beharra dela eta, nahitaezkoa izan da leku aldaketa hau eta ekaineko hirugarren astean bukatu dira traslado lanak. Nahiz eta urte zailenetan aktibitate beherakada garrantzitsua bizi izan den, gaur 46 pertsonen osatzen dute aktibitatea eta aurrera begira ikuspegia positiboa dugu.



### ▲ VISITA DE MAGNETI MARELLI

El pasado mes recibimos la visita de Aimeric Hommel, responsable máximo de compras del Grupo Magneti Marelli a nivel mundial. Hommel nos visitó junto con Alex Guerra, director de Compras de Automotive Lighting Llinars y Magneti Marelli Barbera y Albert Soler, director de Compras de Automotive Lighting Sur de Europa.

El responsable de compras de Magneti Marelli se llevó una muy buena impresión de Gureak y se mostró positivo con diversas posibilidades de colaboración multitecnológica con GUREAK, especialmente las posibilidades de colaboración técnica y los montajes que integran electrónica. Durante su visita Hommel tuvo la ocasión de visitar las plantas de Tolosa, Errenteria, Belartza y CPE.



### \* NUEVO ACUERDO CON KUTXABANK

Se ha firmado recientemente un nuevo acuerdo con Kutxabank para la ampliación, a partir del 1 de agosto, del volumen de reparto de sus cartas en Gipuzkoa. Pasamos de los 2,7 millones de cartas repartidas en 2014 a una estimación de incremento de un millón más de cartas, acercándonos a la cifra de cuatro millones anuales. Esta noticia es muy importante para Marketing ya que contribuye a consolidar nuestra plantilla de 100 carteros dedicados al reparto postal y de publicidad.

### ● NUEVAS ADJUDICACIONES

La delegación de Badalona ha sido adjudicataria por parte de la Autoridad de Transporte Metropolitano, consorcio que coordina y planifica el transporte público de Barcelona, de la gestión de la tarjeta gratuita de transporte público (para niños/as de 3 a 12 años). Esta adjudicación conlleva la impresión de tres modelos de cartas, ensobrado y envío certificado a las personas usuarias de la tarjeta. Gureak Marketing se coordinará con los proveedores de tarjetas y realizará el seguimiento on-line del proyecto.

Esta nueva adjudicación supone estabilidad laboral para dos personas y, además, continuar trabajando como proveedores de referencia para un cliente clave como es la Autoridad de Transporte Metropolitano de Barcelona.

Además, el Gobierno de Aragón ha adjudicado a Gureak Marketing la impresión y envío de la TARJETA SANITARIA de Aragón. Un trabajo para los dos próximos años con posibilidad de prórroga para otros dos años. Este trabajo consolida nuestra posición en el mundo de la tarjeta tras las adjudicaciones de Iberia, Renfe, Oney o Supermercados Simply.

### ● SISTEMA INTEGRATUKO ZERTIFIKAZIOAK BERRIZTATU DIRA

Maiatza eta ekainean gure sistema integratuko zertifikatuen auditoriak izan ditugu. Informazioaren Seguritatea, kalitatea eta ingurugiroa ikuskatu dituzte, AENOR-ek lehenengoa eta DNV GL zertifikatzaileak besteak.

Hiru ziurtagiritan berrikuntzak egon dira, bertsio berriko puntu eta kontrol guztiak aztertu dira, baita seguritatean UNE-ISO/IEC 27001:2014 bertsio berriari dagozkionak ere, non sistema erraztu eta eraginkorragoa bihurtzeko, arriskuen ebaluazio sistema aldatu egin dugun zuzenean hiru prozesuetara bideratuz: inpresio, ensobratu eta garraioa.

Auditoria prozesuak arrakastarekin gainditu dira beste behin eta honi esker datozen urtetan marketingeko zerbitzuetan gure merkatuko posizioa indartzen jarraituko dugu.



## MÁQUINA DE CAFÉ ACCESIBLE

La sección de Vending de Gureak Zerbitzuak ha puesto en marcha una nueva experiencia en el Garagune de Arrasate para hacer más accesible la máquina de café.

El origen de esta adaptación viene de la petición de los propios usuarios del Garagune que hicieron un escrito solicitando una solución para que las personas con mayores necesidades de apoyo o dificultades lectoras pudieran entender sin dificultad la información que ofrece la máquina. Para dar respuesta a esta petición entre los propios usuarios del Garagune y Gureak Zerbitzu Anitzak, diseñaron un panel que a través de imágenes e iconos de colores, permite al usuario visualizar sus selecciones favoritas de forma más visual.

Durante un tiempo se valorará la experiencia con los usuarios y si resulta positiva podría ser aplicable en otros Garagunes y centros con personas usuarias con similares necesidades.



## ADAPTACIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DE ROPA

Gureak Zerbitzu Anitzak está pilotando en el servicio de Lavandería del Centro Gerontológico de Egogain de Eibar un sistema que facilita la tarea de clasificación de ropa a personas con mayores dificultades.

El sistema identifica cada prenda y facilita su colocación en el carro de reparto a través de un lector de código de barras. De esta forma se automatiza una tarea para la que hasta la fecha ha sido preciso o interpretar adecuadamente las tablas de reparto o memorizar bastantes datos.

Si esta experiencia piloto resulta exitosa y los costes asociados son asumibles, el sistema podría ser extrapolable a otros centros de lavandería similares.



## ESTACIONES DE SERVICIO

- Todos los vehículos de empresa de GUREAK, tanto los que lleven el logotipo como los coches de empresa, tendrán un descuento de 12 céntimos por litro al repostar en las estaciones de Zerbitzuguneak.

- Todas las estaciones de servicio de GUREAK, nueve estaciones incluidas las de Navarra y Vitoria, han conseguido la certificación en la norma UNE 175001 de Calidad en el Servicio para el Pequeño Comercio.

## ELIKADURA SAILA



Gureak Zerbitzuko elikadura saila Gipuzkoako Foru Aldundiko catering zerbitzuetarako esleitua izan da berriki. Esleipen honi esker lau urtetan zehar Gipuzkoako Foru Aldundiko ekitaldien catering eta coffee guztiak Gureak Zerbitzuen ardurapean geratuko dira. Zerbitzu horri erantzuna emateko pintxo berriak, tokiko produktu ekologikoak eta gure baratzeko produktuak eskainiko ditugu.



Orioko Arraun Txapelketa dela-eta, Gureak Zerbitzuko elikadura sailak zazpi egunetan zehar 600 gosari, janari eta afari prestatu eta zerbitzatu ditu.



**OLATU TALKA.** Maiatzaren 31 ean, Olatu Talka jaialdiaren baitan, Gureak Zerbitzuak Donostiako Ihauteri taldeentzat pintxoak prestatu zituen. Batezbeste 1.000 gazta eta irasagar pintxo banatu ziren egun bakarrean.

# Goiz bat... Ikusentzunezko taldearekin

Lehenik eta behin zorionak eman nahi dizkiogu GUREAKeko Ikusentzunezko taldeari berriki jaso duen ONCE Euskadiko Elkartasun Sariagatik. ONCEk ¡Para Chuparse los dedos! Sukaldaritza emanaldia saritu nahi izan du 2015eko komunikazio lanen artean nabarmentzeagatik.

Ikusentzunezko taldea 2011ean eratu zen eta egun zerbitzu okupazionalako sei pertsonak osatzen dute euren koordinatzailea den Sara Odriozolarekin batera. Hainbat lan burutzen dituzte GUREAK taldearen beharrak asetzeko (bideo korporatiboak, lanbideratze ibilbideen bideoak, bideo didaktikoak, buletinak, eguraldia, etab.) nahiz kanpoko enpresentzat, bideo korporatiboak edo ekitalditako bideoak, esaterako. Horrez gain, produktu propioak ere badituzte, horien artean ¡Para Chuparse los Dedos! telebista-programa ezaguna.

Hilabeteko berrien buletina prestatzen ari zirela taldearekin goiza pasatzeko aukera izan dugu.



1

Hilabeteko berri garrantzitsuenak aukeratzeko biltzen da taldea.



2

Kalera atera aurretik elkarrizketetako eduki eta galderak prestatu behar dituzte.



3

Buletinerako Claudio Bravo eta beste hainbat kirolari elkarrizketatu dituzte.



4

Grabaketak amaitu ondoren egindakoa berraztertzen.



5

GUREAKeko azpiegituratan grabatzen dute Cromarekin buletina.



6

Jon eta Rober dira hileko buletina editatu eta emititzeko prest uztearen arduradunak.



7

Buletina AudiovisualesGureak-eko Youtube kanalean dago ikusgai hilabetero.

# BA AL DUZU ZALETASUNIK?



Nombre: **XAVIER  
SANCHIS CALABUIG**

Vive en: **BARCELONA**

Puesto de trabajo:  
**GUREAK MARKETING  
BADALONA**

Afición:  
**GOLF**

## «MI SUEÑO ES CREAR UNA REVISTA SOBRE GOLF»

Xavier trabaja en Gureak Marketing Badalona desde el pasado mes de marzo. Su misión en GUREAK, junto con sus compañeros Jordi y Alberto, es el embolsado de las revistas médicas de Elsevier Prensa, editorial especializada en medicina. Como persona inquieta que es mientras trabaja a menudo sueña con crear una revista sobre su gran afición; el golf.



### ¿De dónde te viene la afición al golf?

Mi tío David jugaba al golf y fue él quien me introdujo a este deporte, siendo bastante pequeño me llevó a un campo en Valencia. Después nos mudamos a Madrid y allí continué jugando con algunos amigos. La verdad es que del golf me gusta todo, no sólo jugar, también me gusta seguirlo por la tele y sobre todo me gusta enseñar a la gente a jugar.

### ¿Es complicado aprender lo básico sobre este deporte?

Yo creo que no, al fin y al cabo es cuestión de práctica, de echarle horas, pero por supuesto, como en todos los deportes hay ciertas cosas que hay que saber. A mi me parece imprescindible estirar antes de salir al campo, para así evitar lesiones musculares. Además, hay que estar federado y tienes que superar dos exámenes. A mi me hicieron un primer examen sobre etiquetas y ese me pareció bastante sencillo, el segundo, sin embargo, se complicó algo más ya que trataba sobre las reglas fundamentales del golf.

### Y en este tiempo, ¿Has conocido a algún golfista famoso?

La verdad es que no, no he tenido esa oportunidad pero el año que viene iré al Open de España y allí seguro que conozco a más de un golfista conocido.

### ¿Cuál es tu sueño? ¿a dónde te gustaría llegar con el golf?

Ahora mismo mi sueño es crear una revista sobre golf. Me gustaría escribir artículos para enseñar a la gente a jugar; enseñarles las reglas básicas, cómo se tienen que estirar antes de jugar, vamos, todo lo necesario para poder disfrutar de este deporte. Me gustaría encontrar patrocinadores y en un futuro, además de las revistas sobre medicina, embolsar mi propia revista de golf.

Zaletasunik baduzu?  
Kontu Kontarian atera nahiko zenuke?  
Bidali zure proposamena  
**kontukontari@gureak.com** helbide elektronikora.  
¿Tienes alguna afición?  
¿te gustaría salir en el Kontu Kontari?  
Manda tu propuesta a **kontukontari@gureak.com**



Quienes no deseen seguir recibiendo la publicación «Kontu Kontari», deberán solicitarlo comunicándolo por email al correo electrónico **kontukontari@gureak.com** o bien por correo postal a la dirección **Camino Illarra, 4 - 20018 Donostia-San Sebastián**, indicando en el sobre la referencia «Kontu Kontari».

